

CÔNG TY CỔ PHẦN
GIAO NHẬN VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG
VNT LOGISTICS JSC

Địa chỉ/ Add: Số 2 Bích Câu, phường Quốc Tử Giám, Đống Đa, Hà Nội.
MST/Tax ID: 0101352858

BÁO CÁO TÀI CHÍNH
FINANCIAL STATEMENTS
QUÍ 1.2021
FOR THE 1ST QUARTER OF YEAR 2021

Hà nội, ngày 26 tháng 04 năm 2021

MỤC LỤC

CONTENTS

	Trang
* Bảng cân đối kế toán ngày 31 tháng 03 năm 2021 <i>Statement of financial position at 31 Mar 2021</i>	1-6
* Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh cho kỳ kế toán kết thúc ngày 31 tháng 03 năm 2021 <i>Income statement for the 1st quarter ended 31 Mar 2021</i>	7-10
* Báo cáo lưu chuyển tiền tệ cho kỳ kế toán kết thúc ngày 31 tháng 03 năm 2021 <i>Income statement for the 1st quarter ended 31 Mar 2021</i>	11-13
* Thuyết minh báo cáo tài chính <i>Explanation of informations in Financial Statements</i>	14-37

CÔNG TY CỔ PHẦN GIAO NHẬN VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG

VNT LOGISTICS JSC

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN*STATEMENT OF FINANCIAL POSITION*

Quý 1.2021

Tại ngày 31 tháng 03 năm 2021

The 1st quarter ended 31 Mar 2020

Đơn vị tính: Đồng Việt Nam

Expressed in VND

TÀI SẢN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối quý	Số đầu năm
<i>ASSETS</i>	<i>Code</i>	<i>Notes</i>	<i>Ending Balance</i>	<i>Beginning Balance</i>
A. TÀI SẢN NGẮN HẠN	100		361,999,171,450	321,970,324,244
<i>CURRENT ASSETS</i>				
I. Tiền và các khoản tương đương tiền	110	(5.1)	60,870,173,626	73,742,876,908
<i>Cash and cash equivalents</i>				
1. Tiền	111		33,385,496,387	46,283,474,241
<i>Cash</i>				
2. Các khoản tương đương tiền	112		27,484,677,239	27,459,402,667
<i>Cash equivalents</i>				
II. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn	120	(5.2)	67,284,442,155	62,599,856,324
<i>Current financial investments</i>				
1. Chứng khoán kinh doanh	121		16,525,000,000	11,275,000,000
<i>Trading securities</i>				
2. Dự phòng giảm giá chứng khoán kinh doanh	122			
<i>Provision for the diminution in value of Trading securities</i>				
3. Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn	123		50,759,442,155	51,324,856,324
III. Các khoản phải thu ngắn hạn	130		233,756,180,612	185,627,158,376
<i>Current account receivables</i>				
1. Phải thu ngắn hạn của khách hàng	131	(5.3)	160,782,874,628	125,803,034,366
<i>Trade receivables</i>				
2. Trả trước cho người bán ngắn hạn	132		57,536,516,537	45,497,861,283
<i>Advances to suppliers</i>				
3. Phải thu nội bộ ngắn hạn	133			
4. Phải thu theo tiến độ kế hoạch HĐXD	134			
5. Phải thu về cho vay ngắn hạn	135			
6. Các khoản phải thu khác	136	(5.4)	17,825,689,486	16,513,142,435
<i>Other current receivables</i>				
7. Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi	137	(5.5)	(2,388,900,039)	(2,186,879,708)
<i>Provision for doubtful debts</i>				
8. Tài sản thiếu chờ xử lý	139		-	-
IV. Hàng tồn kho / Inventory	140		-	-
1. Hàng tồn kho	141			-
2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho	149			-
V. Tài sản ngắn hạn khác	150		88,375,057	432,636
<i>Other current assets</i>				

CÔNG TY CỔ PHẦN GIAO NHẬN VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG

VNT LOGISTICS JSC

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

Quý 1.2021

Tại ngày 31 tháng 03 năm 2021

The 1st quarter ended 31 Mar 2020

Đơn vị tính: Đồng Việt Nam

Expressed in VND

TÀI SẢN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối quý	Số đầu năm
1. Chi phí trả trước ngắn hạn <i>Current prepayments</i>	151	(5.9)	-	
2. Thuế GTGT được khấu trừ <i>Value added tax deductible</i>	152		-	
3. Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước <i>Taxes and other accounts receivable from the State</i>	153		88,375,057	432,636
4. Giao dịch mua bán lại trái phiếu Chính phủ <i>Purchase transactions in government bonds</i>	154			
5. Tài sản ngắn hạn khác <i>Other current assets</i>	155			

(xem tiếp trang sau)

CÔNG TY CỔ PHẦN GIAO NHẬN VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG

VNT LOGISTICS JSC

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

Quý 1.2021

Tại ngày 31 tháng 03 năm 2021

The 1st quarter ended 31 Mar 2020

Đơn vị tính: Đồng Việt Nam

Expressed in VND

TÀI SẢN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối quý	Số đầu năm
B. TÀI SẢN DÀI HẠN	200		261,289,112,586	259,615,393,218
<i>NON-CURRENT ASSETS</i>				
I. Các khoản phải thu dài hạn	210		-	
<i>Non-current account receivables</i>				
1. Phải thu dài hạn của khách hàng	211			
<i>Long-term receivables of customers</i>				
2. Trả trước cho người bán dài hạn	212			
<i>prepayments for long-term suppliers</i>				
3. Vốn kinh doanh ở đơn vị trực thuộc	213			
<i>Capital in units attached</i>				
4. Phải thu nội bộ dài hạn	214			
<i>Long-term intercompany receivables</i>				
5. Phải thu về cho vay dài hạn	215			
<i>loan receivables long-term</i>				
6. Phải thu dài hạn khác	216	(5.4)	-	
<i>Other non-current receivables</i>				
7. Dự phòng phải thu dài hạn khó đòi	219			
<i>Provision for doubtful long-term receivables</i>				
II. Tài sản cố định	220		39,047,570,681	39,629,690,574
<i>Fixed assets</i>				
1. Tài sản cố định hữu hình	221	(5.7)	37,911,995,806	38,476,806,572
<i>Tangible fixed assets</i>				
- Nguyên giá	222		104,621,873,247	103,984,869,468
<i>Cost</i>				
- Giá trị hao mòn lũy kế	223		(66,709,877,441)	(65,508,062,896)
<i>Accumulated depreciation</i>				
2. Tài sản cố định thuê tài chính	224		-	-
<i>Fixed assets Finance lease</i>				
- Nguyên giá	225		-	
- Giá trị hao mòn lũy kế	226		-	
3. Tài sản cố định vô hình	227	(5.8)	1,135,574,875	1,152,884,002
<i>Intangible fixed assets</i>				
- Nguyên giá	228		3,576,338,786	3,576,338,786
<i>Cost</i>				
- Giá trị hao mòn lũy kế	229		(2,440,763,911)	(2,423,454,784)
<i>Accumulated amortisation</i>				
III. Bất động sản đầu tư	230		-	Trang 3

CÔNG TY CỔ PHẦN GIAO NHẬN VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG

VNT LOGISTICS JSC

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN*STATEMENT OF FINANCIAL POSITION*

Quý 1.2021

Tại ngày 31 tháng 03 năm 2021

The 1st quarter ended 31 Mar 2020

Đơn vị tính: Đồng Việt Nam

Expressed in VND

TÀI SẢN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối quý	Số đầu năm
<i>Real Estate Investments</i>				
- Nguyên giá	231			
- Giá trị hao mòn lũy kế	232			
IV. Tài sản dở dang dài hạn	240	(5.6)	147,239,000	306,108,900
<i>Non-current assets in progress</i>				
1. Chi phí SX, KD dở dang dài hạn	241			
4. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	242		147,239,000	306,108,900
<i>Construction in progress</i>				
V. Đầu tư tài chính dài hạn	250	(5.2)	221,108,225,346	218,465,736,871
<i>Long-term financial investments</i>				
1. Đầu tư vào công ty con	251		12,000,000,000	12,000,000,000
<i>Investment in subsidiaries</i>				
2. Đầu tư vào công ty liên kết, liên doanh	252		188,280,000,000	188,280,000,000
<i>Investments in associated companies and joint ventures</i>				
3. Đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	253		21,623,200,000	19,038,200,000
<i>Equity investments in other entities</i>				
4. Dự phòng đầu tư tài chính dài hạn	254		(794,974,654)	-852,463,129
<i>Provision for long-term financial investments</i>				
5. Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn	255		-	-
<i>Investments held to maturity</i>				
VI. Tài sản dài hạn khác	260		986,077,559	1,213,856,873
<i>Other non-current assets</i>				
1. Chi phí trả trước dài hạn	261	(5.9)	986,077,559	1,213,856,873
<i>Non-current prepayments</i>				
2. Tài sản thuê thu nhập hoãn lại	262			
3. Thiết bị, vật tư, phụ tùng thay thế dài hạn	263			
4. Tài sản dài hạn khác	268			
<i>Other long-term assets</i>	269			
TỔNG CỘNG TÀI SẢN/ TOTAL ASSETS	270		623,288,284,036	581,585,717,462

(xem tiếp trang sau)

CÔNG TY CỔ PHẦN GIAO NHẬN VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG
VNT LOGISTICS JSC

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

Quý 1.2021

Tại ngày 31 tháng 03 năm 2021

The 1st quarter ended 31 Mar 2020

Đơn vị tính: Đồng Việt Nam

Expressed in VND

NGUỒN VỐN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối quý	Số đầu năm
RESOURCES	Code	Notes	Ending Balance	Beginning Balance
A. NỢ PHẢI TRẢ / LIABILITIES	300		410,174,192,807	371,375,784,271
I. Nợ ngắn hạn	310		349,665,356,372	370,375,784,271
<i>Current liabilities</i>				
1. Phải trả người bán ngắn hạn	311	(5.10)	143,591,819,176	123,562,888,014
<i>Trade payables</i>				
2. Người mua trả tiền trước ngắn hạn	312		1,403,685,824	1,083,422,059
<i>Advances from customers</i>				
3. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	313	(5.11)	2,156,589,427	2,506,041,504
<i>Taxes and amounts payable to the state budget</i>				
4. Phải trả người lao động	314			
<i>Payables to employees</i>				
5. Chi phí phải trả ngắn hạn	315	(5.12)	609,644,387	121,045,542
<i>Accrued expenses</i>				
6. Phải trả nội bộ ngắn hạn	316			
7. Phải trả theo tiến độ kế hoạch HĐXD	317			
8. Doanh thu chưa thực hiện ngắn hạn	318			
9. Phải trả ngắn hạn khác	319	(5.13)	4,114,046,874	5,194,754,094
<i>Other current payables</i>				
10. Vay và nợ thuê tài chính ngắn hạn	320		197,789,570,684	237,904,550,791
<i>borrowings and finance lease liabilities Short-term</i>				
11. Dự phòng phải trả ngắn hạn	321			
<i>Provision for short term payables</i>				
12. Quỹ khen thưởng phúc lợi	322			3,082,267
<i>Bonus and welfare fund</i>				
13. Quỹ bình ổn giá	323			
14. Giao dịch mua bán lại trái phiếu CP	324			
II. Nợ dài hạn /Long-term liabilities	330		60,508,836,435	1,000,000,000
1. Phải trả người bán dài hạn	331			
2. Người mua trả tiền trước dài hạn	332			
3. Chi phí phải trả dài hạn	333		715,925,441	
4. Phải trả nội bộ về vốn kinh doanh	334			
5. Phải trả nội bộ dài hạn	335			
6. Doanh thu chưa thực hiện dài hạn	336			
7. Phải trả dài hạn khác	337		1,146,350,000	1,000,000,000
1. Vay và nợ thuê tài chính dài hạn	338			
<i>borrowings and finance lease liabilities Long-term</i>				
2. Trái phiếu chuyển đổi	339		58,646,560,994	
10. Cổ phiếu ưu đãi	340			
11. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả	341			
12. Dự phòng phải trả dài hạn	342			

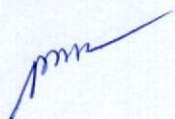
NGUỒN VỐN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối quý	Số đầu năm
13. Quỹ phát triển khoa học và công nghệ	343			
B. VỐN CHỦ SỞ HỮU / OWNER'S EQUITY	400		213,114,091,229	210,209,933,191
I. Vốn chủ sở hữu	410	(5.14.1)	213,114,091,229	210,209,933,191
Equity				
1. Vốn đầu tư của chủ sở hữu	411	(5.14.2)	119,490,050,000	119,490,050,000
Owner's contributed capital				
- Cổ phiếu phổ thông có quyền biểu quyết	411a		119,490,050,000	119,490,050,000
Ordinary shares carrying voting rights				
- Cổ phiếu ưu đãi	411b			
2. Thặng dư vốn cổ phần	412		45,544,394,511	45,544,394,511
Share premium				
3. Quyền chọn chuyển đổi trái phiếu	413		531,977,480	
4. Cổ phiếu quỹ	415		(817,208,082)	(817,208,082)
Treasury shares				
5. Chênh lệch đánh giá lại tài sản	416			
6. Chênh lệch tỷ giá hối đoái	417			
7. Quỹ đầu tư phát triển	418	(5.14.5)	9,400,293,842	9,400,293,842
Investment and development fund				
8. Quỹ hỗ trợ sắp xếp doanh nghiệp	419			
9. Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	420	(5.14.5)	12,000,000,000	12,000,000,000
Other reserves				
10. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	421		26,964,583,478	24,592,402,920.00
Retained earnings				
- LNST chưa PP lũy kế đến cuối kỳ trước	421a		24,592,402,920	10,697,722,401
Beginning accumulated retained earnings				
- LNST chưa PP kỳ này	421b		2,372,180,558	13,894,680,519
Ending accumulated retained earnings				
11. Nguồn vốn đầu tư XDCB	422			
II. Nguồn kinh phí và quỹ khác	430			
1. Nguồn kinh phí	431			
2. Nguồn kinh phí đã hình thành TSCĐ	432			
TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN/ TOTAL RESOURCES	440		623,288,284,036	581,585,717,462

Lập ngày 26 tháng 04 năm 2021

Hanoi, 26th Apr 2021

Người lập biểu

Prepared by



Lục Thị Minh Trang

Kế toán trưởng

Chief Accountant



Đỗ Thị Thu Hiền

Tổng giám đốc

General Director



Trần Công Thành

CÔNG TY CỔ PHẦN GIAO NHẬN VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG
VNT LOGISTICS JSC

BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH
INCOME STATEMENT

Quý 1.2021

Quarter 1st year 2021

Đơn vị tính: Đồng Việt Nam

Expressed in VND

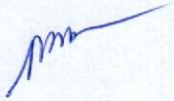
Chỉ tiêu	Mã số	Thuyết minh	Kỳ này	Kỳ trước
Items	Code	Notes	Current period	Previous period
1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ <i>Revenue</i>	01	(6.1)	241,621,763,094	141,331,727,534
2. Các khoản giảm trừ	02			
3. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ (10=01-02) <i>Net revenue</i>	10		241,621,763,094	141,331,727,534
4. Giá vốn hàng bán <i>Cost of sales</i>	11	(6.2)	229,749,575,357	133,859,741,357
5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ (20=10-11) <i>Gross profit</i>	20		11,872,187,737	7,471,986,177
6. Doanh thu hoạt động tài chính <i>Financial income</i>	21	(6.3)	709,473,490	906,181,775
7. Chi phí tài chính <i>Financial expense</i>	22	(6.4)	4,730,442,364	3,863,449,568
Trong đó: Chi phí lãi vay <i>In which: Interest expense</i>	23		4,623,029,248	3,339,043,761
8. Chi phí bán hàng	25			
9. Chi phí quản lý doanh nghiệp <i>General and administration expense</i>	26	(6.5)	5,675,922,235	4,239,307,645
10. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh [30=20+(21-22)-(25+26)] <i>Operating profit/(loss)</i>	30		2,175,296,628	275,410,739
11. Thu nhập khác <i>Other income</i>	31	(6.6)	1,395,828	9,953,634
12. Chi phí khác <i>Other expense</i>	32		-87,926,421	
13. Lợi nhuận khác (40=31-32) <i>Net other income/(loss)</i>	40		89,322,249	9,953,634
14. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế (50=30+40) <i>Accounting profit/(loss) before tax</i>	50		2,264,618,877	285,364,373

Chỉ tiêu	Mã số	Thuyết minh	Kỳ này	Kỳ trước
15. Chi phí thuế TNDN hiện hành <i>Current corporate income tax expense</i>	51	(6.8)	-599,368,302	60,032,875
16. Chi phí thuế TNDN hoãn lại	52			
17. Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp (60=50-51-52) <i>Net profit/(loss) after tax</i>	60		2,863,987,179	225,331,498
18. Lãi cơ bản trên cổ phiếu <i>Basic earnings per share</i>	70			
19. Lãi suy giảm trên cổ phiếu <i>Diluted earnings per share</i>	71			

Lập ngày 26 tháng 04 năm 2021

Hanoi, 26th Apr 2021

Người lập biểu
Prepared by



Lục Thị Minh Trang

Kế toán trưởng
Chief Accountant



Đỗ Thị Thu Hiền

Tổng giám đốc
General Director



Trần Công Thành

CÔNG TY CỔ PHẦN GIAO NHẬN VẬN TẢI NGOẠI THƯƠNG

VNT LOGISTICS JSC

BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH

INCOME STATEMENT

Từ ngày 01/01/2021 đến 31/03/2021

From 01/01/2021 to 31/03/2021

Đơn vị tính: Đồng Việt Nam

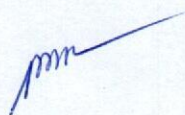
Expressed in VND

Chỉ tiêu	Mã số	Thuyết minh	Lũy kế Kỳ này (Năm nay)	Lũy kế Kỳ này (Năm trước)
Items	Code	Notes	Accumulated from January to the end of this quarter	Accumulated from January to the end of the previous quarter
1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ <i>Revenue</i>	01	(6.1)	241,621,763,094	141,331,727,534
2. Các khoản giảm trừ	02			
3. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ (10=01-03) <i>Net revenue</i>	10		241,621,763,094	141,331,727,534
4. Giá vốn hàng bán <i>Cost of sales</i>	11	(6.2)	229,749,575,357	133,859,741,357
5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ (20=10-11) <i>Gross profit</i>	20		11,872,187,737	7,471,986,177
6. Doanh thu hoạt động tài chính <i>Financial income</i>	21	(6.3)	709,473,490	906,181,775
7. Chi phí tài chính <i>Financial expense</i>	22	(6.4)	4,730,442,364	3,863,449,568
Trong đó: Chi phí lãi vay <i>In which: Interest expense</i>	23		4,623,029,248	3,339,043,761
8. Chi phí bán hàng	24			
9. Chi phí quản lý doanh nghiệp <i>General and administration expense</i>	26	(6.5)	5,675,922,235	4,239,307,645
10. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh [30=20+(21-22)-(24+25)] <i>Operating profit/(loss)</i>	30		2,175,296,628	275,410,739
11. Thu nhập khác <i>Other income</i>	31	(6.6)	-510,794,410	9,953,634
12. Chi phí khác <i>Other expense</i>	32		-600,116,659	
13. Lợi nhuận khác (40=31-32) <i>Net other income/(loss)</i>	40		89,322,249	9,953,634

Chỉ tiêu	Mã số	Thuyết minh	Lũy kế Kỳ này (Năm nay)	Lũy kế Kỳ này (Năm trước)
14. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế (50=30+40)	50		2,264,618,877	285,364,373
<i>Accounting profit/(loss) before tax</i>				
15. Chi phí thuế TNDN hiện hành	51	(6.8)	-599,368,302	60,032,875
<i>Current corporate income tax expense</i>				
16. Chi phí thuế TNDN hoãn lại	52			
17. Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp (60=50-51-52)	60		2,863,987,179	225,331,498
<i>Net profit/(loss) after tax</i>				
18. Lãi cơ bản trên cổ phiếu	70			
<i>Basic earnings per share</i>				
19. Lãi suy giảm trên cổ phiếu	71			
<i>Diluted earnings per share</i>				

Lập ngày 26 tháng 04 năm 2021
Hanoi, 26th Apr 2021

Người lập biểu
Prepared by



Lục Thị Minh Trang

Kế toán trưởng
Chief Accountant

Đỗ Thị Thu Hiền

Tổng giám đốc
General Director

Trần Công Thành



BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ**(THEO PHƯƠNG PHÁP GIÁN TIẾP)***CASH FLOW STATEMENT (Indirect method)*

Từ ngày 01/01/2021 đến 31/03/2021

From 01/01/2021 to 31/03/2021

Đơn vị tính: Đồng Việt Nam

Expressed in VND

Chỉ tiêu	Mã số	Thuyết minh	Lũy kế Kỳ này	Lũy kế Kỳ trước
Items	Code	Note	Accumulated current period	Accumulated previous period
I. LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ TỪ HOẠT ĐỘNG SXKD				
CASH FLOWS FROM OPERATING ACTIVITIES				
1. Lợi nhuận trước thuế	01		2,264,618,877	285,364,373
<i>Net profit/(loss) before tax</i>				
2. Điều chỉnh cho các khoản				
<i>Adjustment for:</i>				
Khấu hao tài sản cố định	02		1,219,123,672	1,643,696,637
<i>Depreciation and amortisation</i>				
Các khoản dự phòng	03		144,531,856	388,831,504
<i>Provisions</i>				
Lãi, lỗ chênh lệch tỷ giá hối đoái chưa thực hiện	04		79,158,504	(21,160,341)
<i>Unrealised foreign exchange gains/losses from revaluation of foreign currency monetary items</i>				
Lãi, lỗ từ hoạt động đầu tư	05		(443,605,166)	(517,985,673)
<i>Gains/losses from investment</i>				
Chi phí lãi vay	06		4,623,029,248	3,339,043,761
<i>Interest expense</i>				
Các khoản điều chỉnh khác	07			
3. Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh trước những thay đổi vốn lưu động	08		7,886,856,991	5,117,790,261
<i>Operating profit/(loss) before adjustments to working capital</i>				
Tăng, giảm các khoản phải thu	09		(45,068,462,184)	(25,622,975,401)
<i>Increase or decrease in accounts receivables</i>				
Tăng, giảm hàng tồn kho	10			
Tăng, giảm các khoản phải trả	11		16,882,162,474	2,941,632,676
<i>Increase or decrease in accounts payables (excluding interest expense and CIT payable)</i>				
(không kể lãi vay phải trả, thuế TNDN phải nộp)				
<i>Increase or decrease in accounts payables (excluding interest expense and CIT payable)</i>				
Tăng giảm chi phí trả trước	12		227,779,314	234,929,803
Tăng giảm chứng khoán kinh doanh	13		(5,250,000,000)	
<i>Increase or decrease prepaid expenses</i>				

Chỉ tiêu	Mã số	Thuyết minh	Lũy kế Kỳ này	Lũy kế Kỳ trước
Tiền lãi vay đã trả <i>Interest paid</i>	14		(3,862,852,833)	(3,339,043,761)
Tiền thuế thu nhập doanh nghiệp đã nộp CIT paid	15		-	(1,571,781,528)
Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh Other cash inflows	16			
Tiền chi khác từ hoạt động kinh doanh Other cash outflows	17		(703,400,000)	
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động sản xuất, kinh doanh <i>Net cash inflows/(outflows) from operating activities</i>	20		(29,887,916,238)	(22,239,447,950)
II. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG ĐẦU TƯ CASH FLOW FROM INVESTING ACTIVITIES				
1. Tiền chi để mua sắm, xây dựng TSCĐ và các tài sản dài hạn khác <i>Purchase of fix assets and other long-term assets</i>	21		(478,133,879)	(36,900,000)
2. Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ và các tài sản dài hạn khác <i>Proceeds from disposals of fixed assets and other long-term assets</i>	22			
3. Tiền chi cho vay, mua các công cụ nợ của các đơn vị khác <i>Loans to other entities and payments for purchase of debt instruments of other entities</i>	23		(5,707,068,073)	(8,300,000,000)
4. Tiền thu hồi cho vay, bán lại các công cụ nợ của đơn vị khác <i>Repayment from borrowers and proceeds from sales of debts instruments of other entities.</i>	24		6,272,482,242	6,000,000,000
5. Tiền chi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác <i>Investments in other entities</i>	25		(2,585,000,000)	-
6. Tiền thu hồi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác <i>Proceeds from sales of investments in other entities</i>	26			3,725,000,000
7. chia <i>Interest and dividends received</i>	27		443,605,166	517,985,673
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư <i>Net cash inflows/(outflows) from operating activities</i>	30		(2,054,114,544)	1,906,085,673

Chỉ tiêu	Mã số	Thuyết minh	Lũy kế Kỳ này	Lũy kế Kỳ trước
II LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG TÀI CHÍNH				
CASH FLOW FROM FINANCING ACTIVITIES				
1. Tiền thu từ phát hành cổ phiếu, nhận vốn góp của chủ sở hữu <i>Proceeds from issuing stocks and capital contribution from owners</i>	31		531,977,480	
2. Tiền chi trả vốn góp cho các chủ sở hữu, mua lại cổ phiếu của doanh nghiệp đã phát hành <i>Cash paid for equity holders, repurchase shares now issued</i>	32			
3. Tiền thu từ đi vay <i>Proceeds from borrowings</i>	33		308,538,938,308	130,236,549,740
4. Tiền chi trả nợ gốc vay <i>Repayments of borrowings</i>	34		(289,931,295,895)	(131,438,492,092)
5. Tiền chi trả nợ gốc thuê tài chính	35			
6. Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu <i>Dividends paid</i>	36		-	
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính <i>Net cash form financing activities</i>	40		19,139,619,893	(1,201,942,352)
Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ (50=20+30+40) <i>Net increase/(decrease) in cash</i>	50		(12,802,410,889)	(21,535,304,629)
Tiền và tương đương tiền đầu kỳ <i>Cash and cash equivalents at beginning of period</i>	60		73,742,876,908	67,517,808,478
Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ <i>Impact of exchange rate fluctuation</i>	61		(70,292,393)	168,305,177
Tiền và tương đương tiền cuối kỳ (70=50+60+61) <i>Cash and cash equivalents at end of period</i>	70		60,870,173,626	46,150,809,026

Lập ngày 26 tháng 04 năm 2021

Hanoi, 26th Apr 2021

Người lập biểu
Prepared by

Lục Thị Minh Trang

Kế toán trưởng
Chief Accountant

Đỗ Thị Thu Hiền

Tổng Giám Đốc
General Director



Trần Công Thành

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 1.2021

Quarter 1st year 2021

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

1. Đặc điểm hoạt động của doanh nghiệp

General Information of Enterprise

1.1. Hình thức sở hữu vốn

Structure of ownership

Công ty Cổ phần Giao nhận Vận Tải Ngoại Thương (dưới đây gọi tắt là Công ty) được thành lập theo Quyết định số 1685/2002/QĐ/BTM, ngày 30 tháng 12 năm 2002 của Bộ trưởng Bộ Thương mại và Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh công ty cổ phần lần đầu số 0103002086 ngày 07 tháng 04 năm 2003 và đăng ký thay đổi lần 2, ngày 23 tháng 08 năm 2005, do Sở Kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hà Nội cấp và các Giấy chứng nhận thay đổi sau đó với lần thay đổi gần đây nhất là vào ngày 30 tháng 11 năm 2018.

Vốn điều lệ của Công ty là 119.490.050.000 đồng.

Foreign Trade Forwarding and Transportation Joint Stock Company (hereinafter referred to as "the Company") is established under the Decision No. 1685/2002/QĐ/BTM dated December 30, 2002 by the Minister of Trade and Business Registration Certificate for the Joint Stock Company no.0103002086 dated April 7, 2003 and registration of amendment is on August 23, 2005, by the Hanoi City Department of Planning and Investment and the certificate of change then with changing times, most recently on November 30, 2018.

The charter capital of the Company is 119,490,050,000 VND.

1.2. Lĩnh vực kinh doanh

Business Scope

Công ty Cổ phần Giao nhận Vận tải Ngoại thương kinh doanh trong lĩnh vực Giao nhận vận chuyển và Logistics

Foreign Trade Forwarding and Transportation Joint Stock Company trades in the field of transportation and Logistics

1.3. Ngành nghề kinh doanh

Business lines of the company

- Kinh doanh các dịch vụ về giao nhận, vận tải hàng hóa xuất nhập khẩu; bốc xếp, giao nhận, vận chuyển hàng siêu trường, siêu trọng, hàng quá khổ, quá tải;

Trading on services of freight forwarding, freight, import and; loading, transporting cargoes, Extra-heavy, oversized, overloaded;

- Đại lý giao nhận cho các hãng giao nhận và vận tải nước ngoài;

Forwarding agent for the foreign delivery and transport firms;

- Môi giới thuê và cho thuê tàu cho các chủ hàng và chủ tàu trong và ngoài nước;

Brokers on leasing and chartering for cargo owners and ship owners at home and abroad;

- Kinh doanh vận tải hàng hoá nội địa và quá cảnh;

Sales of domestic cargo transportation and transit;

- Kinh doanh cho thuê văn phòng làm việc, kho bãi theo quy định của pháp luật;

Trading in leasing office and warehouse in accordance with law;

- Kinh doanh xuất nhập khẩu trực tiếp và nhận uỷ thác xuất nhập khẩu;

Export and import directly and entrusted import and export;

- Dịch vụ thương mại và dịch vụ có liên quan đến giao nhận vận chuyển hàng hóa xuất nhập khẩu (thủ tục hải quan, tái chế, bao bì, kiểm kiện hàng hoá xuất nhập khẩu);

Commercial services and services related to freight forwarders of imported and exported goods (customs procedures, recycling, packaging, check imported and exported packages);

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 1.2021

Quarter 1st year 2021

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

- Kinh doanh vận tải hàng hoá đa phương thức;

Trading in multimodal cargo transport ;

- Tổ chức hội chợ triển lãm, hội nghị, hội thảo, trưng bày, giới thiệu sản phẩm hàng hóa

Organization of exhibitions, conferences, seminars, exhibits, and goods product introduction

- Kinh doanh siêu thị, trung tâm thương mại.

Supermarket, shopping mall.

- Môi giới hàng hải

Shipbroker

- Đại lý tàu biển

Shipping agents

1.4. Chu kỳ sản xuất, kinh doanh thông thường

Production and Operating cycle

Chu kỳ kinh doanh thông thường là 1 năm, từ ngày 01/01 đến ngày 31/12 hàng năm.

Operating cycle is usually 1 year, from 01/01 to 31/12 annually.

1.5. Đặc điểm hoạt động của doanh nghiệp trong năm tài chính có ảnh hưởng đến Báo cáo tài chính

Characteristics of the operation in the fiscal year that affect the financial statements

1.6. Cấu trúc doanh nghiệp

Enterprise Structure

Trụ sở chính tại số 2 Bích Câu, Phường Quốc Tử Giám, Quận Đống Đa, Thành phố Hà Nội.

Headquartes No. 2, Bich Cau, Quoc Tu Giam Ward, Dong Da District, Hanoi City

Ngoài ra, Công ty có mở Chi nhánh Hải Phòng đặt tại số 115 đường Trần Hưng Đạo, Quận Hải An, Thành phố Hải Phòng.

In addition, the company has opened the Hai Phong Branch which is located at 115 Tran Hung Dao Street, Hai An District, Hai Phong City.

Ngày 03 tháng 06 năm 2019 Công ty mở chi nhánh Hồ Chí Minh đặt tại địa chỉ Tầng 5, Khu C Tòa nhà Waseco, số 10 Phố Quang, Phường 2, Quận Tân Bình, TP Hồ Chí Minh

On June 3, 2019 The company has opened the Ho Chi Minh branch which is located at 5th Floor, Block C Waseco Building, No. 10 Pho Quang, Ward 2, Tan Binh District, Ho Chi Minh City

Ngoài ra, Công ty còn đầu tư 100% vốn thành lập công ty con là Công ty TNHH Giao nhận Vận tải Hà Thành (Hanotrans). Hanotrans có cùng địa chỉ giao dịch với Công ty.

Besides, the company has invested 100% capital in order to establish a subsidiary which is Hanotrans International Freight Forwarders (Hanotrans). Address of Hanotrans is similar with the Company.

Hiện nay, Hanotrans có các chi nhánh sau:

Currently, Hanotrans includes the following branches:

* Chi nhánh Hải phòng, đặt tại 208 Đường Chùa Vẽ, Phường Đông Hải 1, Quận Hải An, Thành phố Hải phòng

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 1.2021

Quarter 1st year 2021

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

* Hai Phong Branch, located at 208 Chua Ve street, Dong Hai 1 Ward, Hai An District, Hai Phong City

* Chi nhánh Hồ Chí Minh, đặt tại số Tầng 5 Khu C Tòa nhà Waseco, Số 10 Phố Quang, Phường 2, Quận Tân Bình, TP Hồ Chí Minh

* Ho Chi Minh Branch, located at no. 5th Floor Block C, Waseco Building, No. 10 Pho Quang Str., Ward 2, Tan Binh District, Ho Chi Minh city, Vietnam

1.7. Thông tin trên Báo cáo tài chính có khả năng so sánh được

Comparable information in financial statements

2. Kỳ kế toán, đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán

Financial year, currency unit used in accounting

2.1. Kỳ kế toán

Financial year

Kỳ kế toán bắt đầu từ ngày 01 tháng 01 đến ngày 31 tháng 12 hàng năm.

The Company's financial year begins on 01 January and ends on 31 December each year.

2.2. Đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán

Currency unit used in accounting

Đơn vị tiền tệ sử dụng trong ghi chép kế toán là Đồng Việt Nam.

Currency unit used in accounting is Vietnamese dong (VND).

3. Chuẩn mực và chế độ kế toán áp dụng

Accounting Standards and Regulations applied

3.1. Chế độ kế toán áp dụng

Accounting Regulations applied

Công ty áp dụng Chuẩn mực và Chế độ kế toán Việt Nam.

The Company applies Vietnamese Accounting Standards and Regulations applied

3.2. Hình thức kế toán áp dụng

Form of accounting

Công ty áp dụng hình thức kế toán là Nhật ký chung.

The Company applies the accounting form of General journal

3.3. Tuyên bố về việc tuân thủ Chuẩn mực kế toán và Chế độ kế toán

Declaration on compliance with Accounting Standard and Regime

Công ty tuân thủ Chuẩn mực và Chế độ kế toán Việt Nam để soạn thảo và trình bày các báo cáo tài chính cho kỳ kế toán kết thúc vào ngày 31 tháng 03 năm 2021

The Company complies the Vietnamese Accounting Standard. Investment of subsidiary and the consolidated financial statements for the drafting and presentating the consolidated financial statements for the year ended 31 Dec 2020

4. Các chính sách kế toán áp dụng

Accounting policies applied

4.1. Nguyên tắc ghi nhận tiền và các khoản tương đương tiền

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 1.2021

Quarter 1st year 2021

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

Principles for recognizing cash and cash equivalents

Nguyên tắc xác định các khoản tương đương tiền

Cash equivalents

Tiền bao gồm tiền tại quỹ, tiền đang chuyển và các khoản ký gửi không kỳ hạn. Tương đương tiền là các khoản đầu tư ngắn hạn không quá 3 tháng, có khả năng chuyển đổi dễ dàng thành một lượng tiền xác định và không có nhiều rủi ro trong chuyển đổi thành tiền.

Cash and cash equivalents comprise cash on hand, demand deposits and short-term overdue for three months, highly liquid investments that are readily convertible to known amounts of cash and which are subject to an insignificant risk of changes in value.

Nguyên tắc chuyển đổi các đồng tiền khác ra đồng tiền sử dụng trong kế toán

Principles of convert other currencies into the currency used in accounting

Các nghiệp vụ phát sinh bằng ngoại tệ được hạch toán theo tỷ giá hối đoái vào ngày phát sinh nghiệp vụ. Các khoản mục tiền và công nợ có gốc ngoại tệ được chuyển đổi sang đồng tiền hạch toán theo tỷ giá hối đoái vào ngày lập bảng cân đối kế toán

Transactions in foreign currencies are accounted for at exchange rate on the date of the transaction. The cash and liabilities denominated in foreign currencies are converted to the currency accounted for at exchange rates at the date of the balance sheet

Các khoản chênh lệch tỷ giá phát sinh trong quá trình thanh toán được ghi nhận trong báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh trong kỳ. Các khoản chênh lệch tỷ giá do đánh giá lại số dư vào ngày khóa sổ năm tài chính được ghi nhận theo Thông tư số 200/2014/TT-BTC ngày 22/12/2014 của Bộ tài chính.

The exchange rate differences which arising during the payment process are recognized in Income Statements for the year. Foreign Exchange Revaluation at the closing date of the fiscal year are recorded in accordance with the Circular No. 200/2014/TT-BTC dated 22/12/2014 of the Ministry of Finance.

4.2. Nguyên tắc ghi nhận các khoản phải thu thương mại và phải thu khác

Principles for recognizing trade receivables and others

Các khoản phải thu thương mại và phải thu khác thể hiện giá trị có thể thực hiện được theo dự kiến.

Trade receivables and other receivables express the realizable value as expected.

* Nguyên tắc dự phòng phải thu khó đòi:

Dự phòng phải thu khó đòi được lập cho các khoản nợ phải thu quá hạn thanh toán hoặc các khoản nợ có bằng chứng chắc chắn là không thu được.

* Provision for doubtful debts:

Provision for doubtful debts is made for each doubtful debts based on the expected loss which may occur for each doubtful debts.

4.3. Nguyên tắc ghi nhận và khấu hao tài sản cố định

Principles for recognizing and depreciating fixed assets

Nguyên tắc ghi nhận nguyên giá tài sản cố định hữu hình

Tangible fixed assets are stated at cost

Tài sản cố định hữu hình được xác định giá trị ban đầu theo nguyên giá. Nguyên giá là toàn bộ các chi phí mà doanh nghiệp bỏ ra để có được tài sản cố định hữu hình tính đến thời điểm đưa tài sản đó vào trạng thái sử dụng.

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 1.2021

Quarter 1st year 2021

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

Tangible fixed assets are initial valued at cost. Cost includes all expenses are spent by the enterprise in order to acquire tangible fixed assets as of the time when these assets are put into use status.

Nguyên tắc ghi nhận nguyên giá tài sản cố định vô hình

Intangible fixed assets are stated at cost

Tài sản cố định vô hình được xác định giá trị ban đầu theo nguyên giá. Nguyên giá là toàn bộ các chi phí mà doanh nghiệp bỏ ra để có được tài sản cố định vô hình tính đến thời điểm đưa tài sản đó vào trạng thái sử dụng theo dự tính.

Intangible fixed assets are initial valued at cost. Cost includes all expenses are spent by the enterprise in order to acquire Intangible fixed assets as of the time when these assets are put into use status.

Phương pháp khấu hao

Depreciation

Nguyên giá tài sản cố định được khấu hao theo phương pháp đường thẳng trong suốt thời gian hữu dụng dự tính của tài sản.

The cost of fixed assets is depreciated on a straight-line basis during the estimated useful lives of the assets.

Thời gian khấu hao ước tính cho một số nhóm tài sản như sau:

Estimated depreciation period for some asset groups as follows:

+ Nhà cửa, vật kiến trúc	8-24 năm
<i>Buildings and architectural objects</i>	<i>8-24 years</i>
+ Máy móc thiết bị	3 - 8 năm
<i>Machinery and equipment</i>	<i>3 - 8 years</i>
+ Phương tiện vận tải	3 - 10 năm
<i>Vehicles</i>	<i>3 - 10 years</i>
+ Thiết bị văn phòng	3-6 năm
<i>Office Equipment</i>	<i>3-6 years</i>
+ Chi phí để có quyền sử dụng đất	13 năm
<i>Expenses for obtaining land use rights</i>	<i>13 years</i>
+ Phần mềm quản lý	3 năm
<i>Management Software</i>	<i>3 years</i>

4.4. Nguyên tắc ghi nhận các khoản đầu tư tài chính

Principles for recognizing financial investments

Các khoản đầu tư vào công ty con được ghi nhận theo phương pháp giá gốc.

Investments in subsidiaries are recognized under the equity method

4.5. Nguyên tắc ghi nhận doanh thu và thu nhập tài chính

Principles for recognizing revenues and financial income

Doanh thu về cung cấp dịch vụ được ghi nhận khi kết quả của giao dịch đó được xác định một cách đáng tin cậy.

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 1.2021

Quarter 1st year 2021

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

Revenue from the rendering of services is recognized when the outcome of the transaction can be measured reliably.

Cổ tức nhận được từ công ty con được ghi nhận theo nguyên tắc thực thu.

Dividends which received from subsidiary are recorded at net principle.

4.6. Lương

Salary

Công ty trích quỹ lương trong phạm vi được duyệt của Hội đồng quản trị.

The company deducted the salary fund within the scope approved by the Board of Directors.

4.7. Nguyên tắc ghi nhận vốn chủ sở hữu

Principle of recording equity

Vốn điều lệ được ghi nhận theo mệnh giá cổ phần đóng góp từ các cổ đông

Charter capital is recognized at par value of shares which are contributed from shareholders

Thặng dư vốn cổ phần được ghi nhận từ lãi phát hành cổ phiếu

Equity Surplus is recorded from interest on issue of shares

4.8. Phân phối lợi nhuận

Profit distribution

Lợi nhuận được phân phối theo Nghị quyết Đại hội cổ đông.

profits are distributed in accordance with Resolution of General Meeting of Shareholders

4.9. Các bên liên quan

Stakeholders

Các bên được gọi là liên quan nếu một bên có khả năng kiểm soát hoặc có ảnh hưởng đáng kể đối với bên kia trong việc ra quyết định tài chính và hoạt động

Stakeholders means that either party has the ability to control or exercise significant influence over the other party in making financial decisions and operations

5. Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trên bảng cân đối kế toán

Additional information for the items presented on the balance sheet

5.1. Tiền và các khoản tương đương tiền

Cash and cash equivalents

	Số cuối quý	Số đầu năm
	Closing	Opening
Tiền mặt	2,746,177,378	5,194,219,815
Cash in hand		
Tiền gửi ngân hàng không kỳ hạn	30,639,319,009	41,089,254,426
Bank Deposits without term		

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 1.2021

Quarter 1st year 2021

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

Các khoản tương đương tiền	27,484,677,239	27,459,402,667
----------------------------	----------------	----------------

Cash equivalents

60,870,173,626	73,742,876,908
----------------	----------------

5.2. Các khoản đầu tư tài chính

Financial Investments

a) Chứng khoán kinh doanh

Trading securities

	Cuối Quý (Closing)			Đầu năm (Opening)		
	Giá gốc	Giá trị hợp lý	Dự phòng	Giá gốc	Giá trị hợp lý	Dự phòng
	Cost	Fair value	Reserve Value	Cost	Fair value	Reserve Value
Cty CP Logistics Vinalink	6,900,000,000	9,352,490,000		6,900,000,000	8,644,734,000	
Cty CP Vinafreight	9,625,000,000	13,702,500,000		4,375,000,000	9,135,000,000	
Cộng	16,525,000,000	23,054,990,000	-	11,275,000,000	17,779,734,000	-

Công ty đã xác định giá trị hợp lý của khoản đầu tư vào công ty CP Logistics Vinalink và Công ty CP Vinafreight trên cơ sở giá niêm yết trên sàn giao dịch chứng khoán và số lượng cổ phiếu mà Công ty đang nắm giữ

Trong quý 1 Cty CP Vinafreight phát hành thêm Cổ phiếu cho cổ đông hiện hữu với tỷ lệ là 1:2 – tức là sở hữu 1 cổ phiếu sẽ được mua thêm 2 cổ phiếu với mệnh giá là 10.000đ/CP. Công ty VNT Logistics mua thêm 525.000 cổ phiếu tương đương với số tiền là: 5.250.000.000 đ

b) Đầu tư tài chính dài hạn được chi tiết như sau:

Investments held to maturity

	Cuối quý Closing		Đầu năm Opening	
	Giá gốc	Giá trị ghi sổ	Giá gốc	Giá trị ghi sổ
- Đầu tư vào công ty con	12,000,000,000	12,000,000,000	12,000,000,000	12,000,000,000
<i>Investments in subsidiaries</i>				
- Đầu tư vào công ty liên doanh, liên kết				
+ Công ty CP Cảng Mipec	188,280,000,000	188,280,000,000	188,280,000,000	188,280,000,000

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 1.2021

Quarter 1st year 2021

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

- Đầu tư vào đơn vị khác	21,623,200,000	20,828,225,346	19,038,200,000	18,185,736,871
+ Công ty TNHH Mitsui Soko Việt Nam	2,260,000,000	1,465,025,346	2,260,000,000	1,407,536,871
+ Công ty CP dịch vụ Logistics Thăng Long	19,363,200,000	19,363,200,000	16,778,200,000	16,778,200,000

- Tóm tắt tình hình hoạt động của Công ty con, công ty liên doanh, liên kết trong kỳ

* Thông tin về công ty con:

+ Công ty con là công ty TNHH Giao nhận Vận tải Hà thành, được đầu tư 100% vốn từ công ty CP GNVT Ngoại thương

+ Công ty con hoạt động trong lĩnh vực ngành nghề tương tự công ty mẹ.

Hanotrans International Freight Forwarders is a subsidiary and is invested 100% of the capital from VNT Logistics JSC

* Thông tin về công ty liên kết:

+ Tên Công ty: Công ty Cổ phần Cảng Mipec

+ Hoạt động trong lĩnh vực Cảng biển, Logistics

+ Công ty góp vốn thêm vốn vào Công ty CP dịch vụ Logistics Thăng Long: 25.850 CP tương đương với số tiền: 2.585.000.000 đ

- Các giao dịch trọng yếu giữa doanh nghiệp và công ty con, liên doanh, liên kết trong kỳ

5.3. Phải thu của khách hàng (*Receivables from customers*)

	Số cuối quý <i>Closing</i>	Số đầu năm <i>Opening</i>
a) Phải thu của khách hàng ngắn hạn (<i>Short-term receivables from customers</i>)		
Khách hàng có công nợ chiếm tỉ lệ trên 10%:		
CÔNG TY TNHH HYUNDAI GLOVIS VIỆT NAM	17,507,044,780	
CÔNG TY TNHH MỘT THÀNH VIÊN XI MĂNG VICEM HẢI PHÒNG	2,060,142,900	4,746,804,500
Các khoản phải thu khách hàng khác <i>Other receivables from</i>	141,215,686,948	115,756,049,069
b) Phải thu khách hàng dài hạn		
Cộng (Total)	160,782,874,628	125,803,034,366

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 1.2021

Quarter 1st year 2021

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

5.4. Phải thu khác (Other receivables)

	Số cuối quý		Số đầu năm	
	Closing		Opening	
	Giá trị	Dự phòng	Giá trị	Dự phòng
a) Ngắn hạn (Short-term)				
- Ký cược, ký quỹ	9,004,960,000		8,201,960,000	
Collateral, deposit				
- Tạm ứng	3,505,445,561		3,018,169,510	
Advance				
- Phải thu khác	5,315,283,925		5,293,012,925	
Other receivables				
Cộng (Total)	17,825,689,486	-	16,513,142,435	-

b) Dài hạn (Long-term)

5.5. Tài sản thiếu chờ xử lý

5.6. Nợ xấu (Bad debts)

	Cuối quý		Đầu năm	
	Closing		Opening	
	Giá gốc	Giá trị có thể thu hồi	Giá gốc	Giá trị có thể thu hồi
	Cost	Recoverable value	Cost	Recoverable value
Công ty TNHH MTV chế tạo thiết bị và đóng tàu Hải	1,115,620,730		1,115,620,730	
Các khách hàng khác (Other customers)	2,614,703,097	2,457,044,518	3,169,463,356	2,098,204,378
Cộng (Total)	3,730,323,827	2,457,044,518	4,285,084,086	2,098,204,378

5.7. Hàng tồn kho

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 1.2021

Quarter 1st year 2021

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

5.8. Tài sản dở dang dài hạn (Unfinished long-term assets)

	Cuối quý Closing	Đầu năm Opening
Xây dựng cơ bản dở dang		
Chi tiết các công trình chiếm từ 10% tổng giá trị XDCB		
- Mua sắm		
- XDCB (Construction costs):		
Khảo sát trụ sở Số 2 Bích Câu	77,900,000	77,900,000
- Công trình khác	69,339,000	228,208,900
Cộng (Total)	147,239,000	306,108,900

5.9. Tăng, giảm tài sản cố định hữu hình (Increase or decrease in tangible fixed assets)

	Nhà cửa vật kiến trúc <i>Architectural Buildings</i>	Máy móc thiết bị <i>Machinery and equipment</i>	Phương tiện vận tải truyền dẫn <i>Vehicles & Transport</i>	Thiết bị dụng cụ quản lý <i>Management tools and equipment</i>	TSCĐ khác <i>Other fixed assets</i>	Tổng cộng <i>Total</i>
Nguyên giá (Cost)						
Số dư đầu quý <i>Opening balance</i>	52,386,197,589	10,770,708,915	39,263,020,556	765,572,408	799,370,000	103,984,869,468
Mua trong quý <i>Purchase during quarter</i>	580,903,779				56,100,000	637,003,779
Đầu tư XDCB hoàn						-
Tăng do vốn hóa lãi						-
Chuyển sang BĐS						-
Thanh lý, nhượng						-
Giảm khác						-
Số dư cuối quý <i>Closing balance</i>	52,967,101,368	10,770,708,915	39,263,020,556	765,572,408	855,470,000	104,621,873,247
Giá trị hao mòn lũy kế <i>Accumulated depreciation</i>						
Số dư đầu quý <i>Opening balance</i>	20,106,786,605	7,377,487,477	36,613,069,084	611,349,730	799,370,000	65,508,062,896

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 1.2021

Quarter 1st year 2021

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

Khấu hao trong quý	730,038,477	199,388,465	252,454,862	16,765,806	3,166,935	1,201,814,545
--------------------	-------------	-------------	-------------	------------	-----------	---------------

Depreciation during the quarter

Tăng khác

Chuyển sang BĐS

Thanh lý, nhượng

Giảm khác

Số dư cuối quý	20,836,825,082	7,576,875,942	36,865,523,946	628,115,536	802,536,935	66,709,877,441
----------------	----------------	---------------	----------------	-------------	-------------	----------------

Closing balance

Giá trị còn lại (Residual value)

Tại ngày đầu quý	32,279,410,984	3,393,221,438	2,649,951,472	154,222,678	-	38,476,806,572
------------------	----------------	---------------	---------------	-------------	---	----------------

At the opening day

Tại ngày cuối quý	32,130,276,286	3,193,832,973	2,397,496,610	137,456,872	52,933,065	37,911,995,806
-------------------	----------------	---------------	---------------	-------------	------------	----------------

At the closing day

- Giá trị còn lại cuối kỳ của TSCĐ hữu hình dùng để thế chấp, cầm cố đảm bảo khoản vay

- Nguyên giá TSCĐ cuối năm đã khấu hao hết nhưng vẫn còn sử dụng 38,557,335,753

Cost of fixed assets at the end of year are fully depreciated but still in use

- Nguyên giá TSCĐ cuối năm chờ thanh lý

- Các cam kết về việc mua, bán TSCĐ hữu hình có giá trị lớn trong tương lai

- Các thay đổi khác về TSCĐ hữu hình

5.10. Tăng giảm tài sản cố định vô hình (Increase and decrease in intangible fixed assets)

	Quyền sử dụng đất Land use right	Phần mềm máy tính Computer software	TSCĐ vô hình khác Other intangible fixed assets	Tổng cộng Total
Nguyên giá				
Số dư đầu quý Opening Balance	2,642,410,677	863,928,109	70,000,000	3,576,338,786
Mua trong quý Purchase during quarter				-
Tăng khác				-
Điều chỉnh giảm				-
Giảm khác				-
Số dư cuối quý Closing balance	2,642,410,677	863,928,109	70,000,000	3,576,338,786

Giá trị hao mòn lũy kế (Accumulated depreciation)

-

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 1.2021

Quarter 1st year 2021

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

Số dư đầu quý	1,574,038,353	849,416,431	-	2,423,454,784
---------------	---------------	-------------	---	---------------

Opening Balance

Khấu hao trong quý	4,079,061	13,230,066		17,309,127
--------------------	-----------	------------	--	------------

Depreciation during the
quarter

Tăng khác			-	
-----------	--	--	---	--

Thanh lý, nhượng			-	
------------------	--	--	---	--

Giảm khác				
-----------	--	--	--	--

Số dư cuối quý	1,578,117,414	862,646,497	-	2,440,763,911
----------------	---------------	-------------	---	---------------

Closing balance

Giá trị còn lại (Residual value)				-
----------------------------------	--	--	--	---

Tại ngày đầu kỳ	1,068,372,324	14,511,678	70,000,000	1,152,884,002
-----------------	---------------	------------	------------	---------------

At the opening day

Tại ngày cuối kỳ	1,064,293,263	1,281,612	70,000,000	1,135,574,875
------------------	---------------	-----------	------------	---------------

At the closing day

- Giá trị còn lại cuối kỳ của TSCĐ vô hình dùng để thế chấp, cầm cố đảm bảo khoản vay

- Nguyên giá TSCĐ cuối năm đã khấu hao hết nhưng vẫn còn sử dụng

2,187,479,178

Cost of fixed assets at the end of year are fully depreciated but still in use

- Thuyết minh số liệu và giải trình khác:

Giá trị còn lại cuối kỳ của TSCĐ hữu hình là: 748.993.307 VND đã được dùng thế chấp, cầm cố, đảm bảo cho các khoản vay

5.11. Tăng, giảm tài sản cố định thuê tài chính

5.12. Tăng, giảm tài Bất động sản đầu tư

5.13. Chi phí trả trước (Prepaid expenses)

	Cuối quý Closing	Đầu năm Opening
Dài hạn (Long-term)		
- Công cụ, dụng cụ xuất dùng	986,077,559	1,213,856,873
Tools and instruments used		
Cộng (Total)	986,077,559.0	1,213,856,873

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 1.2021

Quarter 1st year 2021

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

5.14. Tài sản khác (Other assets)

	Cuối quý Closing	Đầu năm Opening
a) Ngắn hạn (Theo từng khoản mục)		
a) Dài hạn (Theo từng khoản mục)		
Cộng	-	-

5.15. Vay và nợ thuê tài chính (Loans and finance lease liabilities)

	Cuối quý		Trong năm		Đầu năm	
	Giá trị	Số có khả năng trả nợ	Tăng	Giảm	Giá trị	Số có khả năng trả nợ
	Value	Ability to repay				
a) Vay ngắn hạn	197,789,570,684	197,789,570,684	249,816,315,788	289,931,295,895	237,904,550,791	237,904,550,791
Short-term Loans						
b) Vay dài hạn		-				
Cộng (Total)	197,789,570,684	197,789,570,684	249,816,315,788	289,931,295,895	237,904,550,791	237,904,550,791

Chi tiết vay ngắn hạn	Hạn mức (VNĐ)	Lãi suất	Dư nợ hiện tại đến 31/03/2021
- BIDV Thanh xuân	150,000,000,000	7.50%	163,032,780,496
- VCB Nam Hà Nội	50,000,000,000	6.50%	5,476,493,960
- Liên Việt	40,000,000,000	7.50%	14,593,618,128
- ACB	15,000,000,000	7.50%	14,686,678,100
Cộng (Total)	255,000,000,000		197,789,570,684

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 1.2021

Quarter 1st year 2021

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

5.16. Phải trả người bán (Trade creditors)

	Cuối quý		Đầu năm	
	Giá trị	Số có khả năng trả nợ	Giá trị	Số có khả năng trả nợ
	Value	Ability to repay		
a) Các khoản phải trả người bán ngắn hạn <i>Short-term Trade creditors</i>				
Regional container Lines Public Co.,	70,665,031,309	70,665,031,309	51,784,365,011	51,784,365,011
Công ty Cổ phần Tân Cảng 128	2,117,406,874	2,117,406,874	2,900,491,632	2,900,491,632
VP bán vé Hãng hàng không Korean Air tại TP. Hà Nội	12,561,100,449	12,561,100,449	10,597,206,674	10,597,206,674
- Phải trả cho các đối tượng khác	58,248,280,544	58,248,280,544	58,280,824,697	58,280,824,697
b) Các khoản phải trả người bán dài hạn				
Cộng (Total)	143,591,819,176	143,591,819,176	123,562,888,014	123,562,888,014
d) Phải trả cho người bán là các bên liên quan				

5.17. Thuế và các khoản phải thu/ phải nộp nhà nước (Taxes and amounts payable to the State)

	Đầu quý	Số phải nộp trong quý	Số đã thực nộp trong quý	Cuối quý
	Opening	Payables during quarter	Net payables during quarter	Closing
a) Phải nộp (Amounts payable)				
Thuế thu nhập doanh nghiệp (CIT)	755,979,523	837,337,929	-	1,593,317,452
Thuế GTGT (VAT)	562,572,777	1,629,390,499	1,596,256,485	595,706,791
Thuế thu nhập cá nhân (PIT)	418,371,048	1,999,593,806	1,893,619,561	524,345,293
Thuế đất	-	-	-	-
Các loại thuế khác (Other taxes)	769,118,156	1,780,587,366	1,669,779,400	879,926,122
Cộng/ Total	3,806,869,852	6,246,909,600	5,159,655,446	3,593,295,658
Thuế GTGT được khấu trừ (VAT deducted)	432,636		16,000	448,636

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 1.2021

Quarter 1st year 2021

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

Xác định lại số thuế TNDN phải nộp, tiền chậm nộp phạt năm 2018 theo ND68/2020/NĐ-CP theo Biên bản ngày 23/03/2021 của Cục Thuế Hà Nội:

Thuế TNDN phải nộp:	1,436,706,231	1,436,706,231
Phí, lệ phí, các khoản phải nộp khác:	87,926,421	87,926,421
Cộng/ Total	1,524,632,652	1,524,632,652

5.18. Chi phí phải trả (Accrued expenses)

	Cuối quý	Đầu năm
	Closing	Opening
Ngắn hạn (Short-term)	609,644,387	121,045,542
Dài hạn (Long-term)	715,925,441	
- Các khoản trích trước khác (Other accruals)		
Cộng (Total)	1,325,569,828	121,045,542

5.19. Phải trả khác (Other payables)

	Cuối quý	Đầu năm
	Closing	Opening
Ngắn hạn (Short-term)		
- Nhận ký quỹ, ký cược ngắn hạn	3,885,043,663	4,193,472,383
Mortgages, collateral, deposits		
- Nhận ký quỹ, ký cược dài hạn	1,146,350,000	1,000,000,000
- Cổ tức, lợi nhuận phải trả		
Dividends and profits payable		
- Các khoản phải trả, phải nộp khác	229,003,211	1,001,281,711
Other payables		
Cộng/ Total	5,260,396,874	6,194,754,094

5.20. Doanh thu chưa thực hiện

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS**

Quý 1.2021

Quarter 1st year 2021

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

5.21. Trái phiếu phát hành

* Trái phiếu chuyển đổi của Công ty phát hành tại ngày 28 tháng 01 năm 2021 có thời hạn 02 năm kể từ ngày phát hành

- Số lượng Trái phiếu chuyển đổi: 592.546 TP, chiếm 99.76% tổng số TP được phép chào bán (600.000 TP)

- Mệnh giá: 100.000 VNĐ/ trái phiếu

- Lãi suất phát hành trái phiếu: 07%/năm. Kỳ hạn trả lãi : 01 năm/ lần

- Trái phiếu không có tài sản đảm bảo

- Tỷ lệ chuyển đổi = Mệnh giá trái phiếu/ Giá chuyển đổi

* HĐQT sẽ thông báo giá chuyển đổi chính thức và thông báo tại mỗi thông báo chuyển đổi TP

- Giá trị phần nợ gốc tại thời điểm đầu năm là: 58.722.622.520 VNĐ và phần quyền chọn cổ phiếu của TPCĐ là : 531.977.479 VNĐ

5.22. Cổ phiếu ưu đãi phân loại là nợ phải trả**5.23. Dự phòng phải trả****5.24. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại và thuế thu nhập hoãn lại phải trả****5.25. Vốn chủ sở hữu (Equity)**

a) Bảng đối chiếu biến động của vốn chủ sở hữu (Reference Table of equity volatility)

	Các khoản mục thuộc vốn chủ sở hữu (Items under equity)					
	Vốn góp của CSH	Thặng dư vốn CP	Cổ phiếu quỹ	Quyền chọn chuyển đổi trái phiếu	Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối và	Cộng
	<i>Equity capital</i>	<i>Equity Surplus</i>	<i>Treasury shares</i>		<i>Profit after tax undistributed</i>	<i>Total</i>
Số dư đầu quý trước (01.09.2020)	119,490,050,000	45,544,394,511	(817,208,082)	-	37,531,803,970	201,749,040,399
<i>Opening balance of previous quarter</i>						
- Giảm trong năm nay- Quyền chọn						-
- Lãi quý này (Earnings from this quarter)					8,460,892,792	8,460,892,792

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 1.2021

Quarter 1st year 2021

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

- Trích quỹ KTPL							-
- Trích quỹ dự trữ vốn điều lệ							-
- Chi cổ tức năm 2019							-
-Trích quỹ từ LNST							-
- Chi quỹ KTPL (Dividend)							-
- Tăng trong quý							-
Số dư đầu quý này Opening Balance	119,490,050,000	45,544,394,511	(817,208,082)	-	45,992,696,762	210,209,933,191	
Tăng trong năm				531,977,480		531,977,480	
- Lãi quý này (<i>Earnings from this quarter</i>)					2,372,180,558	2,372,180,558	
- Trích quỹ KTPL							
- Trích quỹ dự trữ vốn điều lệ							
- Chi cổ tức							
-Trích quỹ từ LNST							
- Chi quỹ KTPL (Dividend)							
Số dư cuối Quý 1.2021 (Closing Balance of Quarter1/2021)	119,490,050,000	45,544,394,511	(817,208,082)	531,977,480	48,364,877,320	213,114,091,229	

b) Chi tiết góp vốn chủ sở hữu (*Equity contribution in details*)

	Số cuối quý <i>Closing</i>	Tỷ lệ <i>Ratio</i>	Số đầu năm <i>Closing</i>	Tỷ lệ <i>Ratio</i>
Vốn góp của Công ty CP Vinafreight	29,615,000,000	24.78%	29,615,000,000	24.78%
Vốn góp Công ty Cổ phần VNT Holdings	27,780,000,000	23.25%	27,780,000,000	23.25%

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 1.2021

Quarter 1st year 2021

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

Vốn góp của Công ty CP Transimex	18,591,400,000	15.56%	18,591,400,000	15.56%
Vốn góp của Lionas Fund Co.,Ltd	17,136,000,000	14.34%	17,136,000,000	14.34%
Vốn góp của Công ty CP Giao nhận Kho vận Ngoại thương Việt Nam	9,000,000,000	7.53%	9,000,000,000	7.53%
Vốn góp của các đối tượng khác (Paid-in capital of other object)	17,367,650,000	14.54%	17,367,650,000	14.53%
	119,490,050,000	100%	119,490,050,000	100%

c) Các giao dịch về vốn chủ sở hữu và phân phối cổ tức, chia lợi nhuận (Transactions in equity and distribution of dividends, profit sharing)

	Quý này năm nay This year	Quý này năm trước Previous year
- Vốn đầu tư của CSH (Equity)		
+ Vốn góp đầu quý (Paid-in capital at beginning of quarter)	119,490,050,000	119,490,050,000
+ Vốn góp tăng trong quý (Paid-in capital increasing during the quarter)		
+ Vốn góp giảm trong quý		
+ Vốn góp cuối quý (Paid-in capital at end of the quarter)	119,490,050,000	119,490,050,000
- Cổ tức lợi nhuận đã chia (Dividends Profit shared)		
d) Cổ phiếu (Shares)	Cuối quý Closing	Đầu quý Opening
- Số lượng CP phổ thông đăng ký phát hành	11,949,005	11,949,005
- Số lượng CP phổ thông đã bán ra công chúng	11,949,005	11,949,005
- Số lượng CP phổ thông được mua lại		

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 1.2021

Quarter 1st year 2021

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

(Cổ phiếu quỹ - Treasury shares) 55,400 55,400

- Số lượng cổ phiếu đang lưu hành (Number of shares outstanding) 11,893,605 11,893,605

Mệnh giá cổ phiếu đang lưu hành là 10.000đ/CP

Par value of share outstanding is 10,000d/share

g) Thu nhập và chi phí, lãi hoặc lỗ được ghi nhận trực tiếp vào vốn CSH theo quy định của các chuẩn mực kế toán cụ thể

5.26. Chênh lệch đánh giá lại tài sản

Quý này
năm nay

Quý này năm
trước

Lý do thay đổi số đầu và cuối năm

Tài sản nào được đánh giá, theo QĐ nào

5.27. Chênh lệch tỷ giá

- Chênh lệch tỷ giá do chuyển đổi BCTC

- Chênh lệch tỷ giá ps vì các nguyên nhân khác

5.28. Nguồn kinh phí

5.29. Các khoản mục ngoài Bảng cân đối kế toán (Items outside the balance sheet)

a) Tài sản thuê ngoài

b) Tài sản nhận giữ hộ

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 1.2021

Quarter 1st year 2021

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

c) Ngoại tệ các loại (<i>Foreign currencies</i>)	Cuối quý <i>Closing</i>	Đầu năm <i>Opening</i>
+ USD	734,746.77	801,864.50
+ SGD	680.86	680.86
+ EUR	12,513.85	12,516.58

d) Kim khí quý, đá quý

e) Các thông tin khác về khoản mục ngoài BCDKT

6. Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong báo cáo kết quả kinh doanh

Additional information for items presented in the income statement

6.1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ (*Revenue from sales and service provider*)

	Quý 1.2021 <i>Quarter 1.2021</i>	Quý 1.2020 <i>Quarter 1.2020</i>
Doanh thu cung cấp DV	241,621,763,094	141,331,727,534
<i>Revenue from service provider</i>	<u>241,621,763,094</u>	<u>141,331,727,534</u>

Doanh thu với các bên liên quan

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 1.2021

Quarter 1st year 2021

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

6.2. Giá vốn hàng bán (Cost of goods sold)

	Quý 1.2021	Quý 1.2020
	Quarter 1.2021	Quarter 1.2020
Chi phí nhân công	17,860,596,843	9,126,525,687
Labor costs		
Chi phí công dụng	68,921,497	35,150,408
Tools and supplies		
Chi phí khấu hao	1,043,580,280	1,339,237,734
Depreciation of fixed assets		
Chi phí dịch vụ	207,285,326,421	119,326,539,915
Cost of hired services		
Chi phí bằng tiền	3,491,150,316	4,032,287,613
Other expenses in cash		
	<u>229,749,575,357</u>	<u>133,859,741,357</u>

6.3. Doanh thu hoạt động tài chính (Revenue from financial activities)

	Quý 1.2021	Quý 1.2020
	Quarter 1.2021	Quarter 1.2020
Lợi nhuận được chia	-	
Profits distributed		
- Cổ tức VNL		
- Cổ tức VNF		
- Lãi Hanotrans năm		
Lãi tiền gửi ngân	443,605,166	517,985,673
Interest on bank deposits		
Lãi chênh lệch tỷ giá hối đoái	265,868,324	388,196,102
Interest on exchange rate differences		
	<u>709,473,490</u>	<u>906,181,775</u>

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 1.2021

Quarter 1st year 2021

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

6.4. Chi phí tài chính (Revenue from financial operations)

	Quý 1.2021	Quý 1.2020
	Quarter 1.2021	Quarter 1.2020
Lỗ chênh lệch tỷ giá hối đoái	107,413,116	524,405,807
Gains from foreign exchange differences		
Lãi tiền vay	4,623,029,248	3,339,043,761
Cộng	4,730,442,364	3,863,449,568

6.5. Chi phí quản lý doanh nghiệp (General and administration expense)

	Quý 1.2021	Quý 1.2020
	Quarter 1.2021	Quarter 1.2020
Chi phí nhân viên	3,597,027,881	1,886,795,312
Staff costs		
Chi phí đồ dùng văn phòng	32,070,116	33,257,729
Office supplies		
Chi phí khấu hao	172,376,457	304,458,903
Depreciation of fixed assets		
Thuế, phí và lệ phí	9,042,940	6,889,366
Taxes, fees and duty		
Chi phí dự phòng	202,020,331	136,061,504
Redundancy costs		
Chi phí bằng tiền	1,663,384,510	1,871,844,831
Other cash costs		
	5,675,922,235	4,239,307,645

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 1.2021

Quarter 1st year 2021

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

6.6. Thu nhập khác (Other earnings)

	Quý 1.2021	Quý 1.2020
	Quarter 1.2021	Quarter 1.2020
Thu nhập khác (Other earnings)	1,395,828	9,953,634

6.7. Chi phí khác (Other expenses)

	Quý 1.2021	Quý 1.2020
	Quarter 1.2021	Quarter 1.2020
Chi phí khác (Other expenses)	(87,926,421)	868,468,441

6.8. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành và lợi nhuận sau thuế

Current Corporate income tax and profit after tax

	Quý 1.2021	Quý 1.2020
	Quarter 1.2021	Quarter 1.2020
Lợi nhuận kế toán trước thuế:	2,264,618,877	285,364,373
Profit before tax		
Lãi được chia	0	0
Profits distributed		
Chi phí không được trừ	1,922,070,769	14,800,002
Non-deductible expenses		
Lợi nhuận tính thuế	4,186,689,646	300,164,375
CIT taxable profits		
Chi phí thuế TNDN hiện hành	837,337,929	60,032,875
Corporate income tax payable		
Xác định lại số thuế TNDN phải nộp, tiền chậm nộp phạt năm 2018 theo ND68/2020/NĐ-CP theo Biên bản ngày 23/03/2021 của Cục Thuế Hà Nội	(1,436,706,231)	
Lợi nhuận sau thuế (Profit after tax)	2,863,987,179	225,331,498

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Quý 1.2021

Quarter 1st year 2021

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác

Unit of currency is the Vietnamese dong unless it is otherwise noted

6.9. Chi phí sản xuất KD theo yếu tố (Cost of production and business as factors)

	Quý 1.2021	Quý 1.2020
	Quarter 1.2021	Quarter 1.2020
Chi phí nhân công	21,457,624,724	11,013,320,999
Labor costs		
Chi phí công cụ dụng cụ	100,991,613	68,408,137
Tools and supplies		
Chi phí khấu hao tài sản cố định	1,215,956,737	1,643,696,637
Depreciation of fixed assets		
Chi phí thuế, phí, lệ phí	9,042,940	6,889,366
Taxes, fees and duty		
Chi phí dự phòng	202,020,331	136,061,504
Redundancy costs		
Chi phí dịch vụ mua ngoài	207,285,326,421	119,326,539,915
Cost of hired services		
Chi phí khác bằng tiền	5,154,534,826	5,904,132,444
Other expenses in cash		
Tổng cộng (Total)	235,425,497,592	138,099,049,002

7. Các sự kiện sau ngày kết thúc niên độ (Events after the balance sheet date)

Lập ngày 26 tháng 04 năm 2021


Hanoi, 26th Apr 2021

Người lập biểu
Prepared by



Lục Thị Minh Trang

Kế toán trưởng
Chief Accountant



Đỗ Thị Thu Hiền

Tổng Giám Đốc
General Director



Trần Công Thành

